

University English Editing & Translation Service

journal papers • conference papers • master theses PhD dissertations • books • proposals



Uni-edit 영작 팁: 평행 구조에 대한 네 번째 Tip - 비교하기

난이도: 고급

평행 구조에 대한 네 번째 Tip - 비교하기

이 부분은 평행 구조 사용에 대한 다섯 번에 걸친 시리즈의 네 번 째입니다. 이 부분은 평행 구조에서 비교하기에 대해 집중적으로 살펴봅니다.

Uni-edit 의 편집자들은 원고를 편집할 때, 종종 평행 구조를 제대로 사용하지 못한 것을 교정하곤 합니다. 평행 구조를 제대로 사용하면, 영어 원어민이나 비원어민 모두에게 쓰여진 글이 읽기 쉽고 이해하기 쉽게 됩니다.

비교를 할 때는, 비교의 대상이 되는 것들을 평행 구조 속에 위치시켜야 합니다. 평행 구조를 사용하는 것이 항상 가능한 것은 아니지만, 대부분의 경우는 평행 구조를 사용할 수 있습니다.

예를 들어 보겠습니다:

잘못된 예: My income is smaller than my wife. 옳은 예: My income is smaller than my wife's.

설명: 잘못된 예에서는, 마치 수입의 크기와 아내의 크기가 비교되고 있는 듯이 보입니다. 이것은 매우 기괴하게 보입니다. 옳은 예에서는, 소유격 표시('s)를 해 주었기 때문에 독자는 그것이 '아내의 수입'이라는 것을 이해합니다. 이제 뜻이 분명해 졌습니다. '나의 수입'과 '나의 아내의 수입'이 평행 구조를 이루고 있기 때문입니다.

또 다른 예를 들어보겠습니다. 소유격 표시, 즉 's 의 사용을 주의깊게 보십시오.

잘못된 예: Paul's GPA is higher than Ralph.

옳은 예: Paul's GPA is higher than Ralph's.

설명: 위의 설명과 유사하게, 'Paul's GPA'와 'Ralph's GPA'가 평행 구조를 이루고 있습니다.

아래에 또 다른 예를 들어보겠습니다. 'to 동사'와 'he'의 사용을 주의깊게 보십시오.

잘못된 예: In English class, Mike learned to read poems critically and he appreciated good prose.

Copyright Uni-edit 1 of 4 Not for distribution

옳은 예: In English class, Mike learned to read poems critically and to appreciate good prose.

설명: 이미 문장 앞부분에서 Mike 가 주어로 등장했기 때문에, '…to read… to appreciate…'와 같은 평행 구조를 사용하여 he 라는 단어를 또 쓰는 것을 피할 수 있습니다. 이렇게 하면 문장의 흐름이 보다 자연스러워 집니다.



Uni-edit English Writing Tip: Parallel structures Part D — Making comparisons

Level of difficulty: Advanced

Parallel structures Part D — Making comparisons

This is the fourth part in a five part series about using parallel structures. This part focuses on

marking comparisons in parallel constructions.

While editing English manuscripts, Uni-edit editors often need to correct sentences for correct

usage of parallel structures. Correct use of parallel structures makes the writing easier to read and

easier to understand for native-speakers of English and for non-native speakers of English.

When making comparisons, the things you compare should be contained in parallel structures.

Using parallel structures is not always possible, but it is possible most of the time.

Here is an example:

Incorrect: My income is smaller than my wife.

English corrected: My income is smaller than my wife's.

Explanation: In the incorrect sentence, it appears as though the size of the income is compared to

the size of the wife. This is very odd. In the correct sentence, because of the usage of the

possessive ('s), the reader understands that means 'the wife's income'. This meaning is clear. The

parallel structure is 'my income' and 'my wife's income'.

Here is another example. Pay attention to the use of the possessive: i.e., 's.

Incorrect: Paul's GPA is higher than Ralph.

English corrected: Paul's GPA is higher than Ralph's.

Explanation: Similar to the above example, the parallel structure is 'Paul's GPA' and 'Ralph's GPA'.

Here is another example below. Pay attention to the use of 'to verb' and the use of 'he'.

Incorrect: In English class, Mike learned to read poems critically and he appreciated good prose.

English corrected: In English class, Mike learned to read poems critically and to appreciate good

prose.

Explanation: As Mike has already been introduced as the "actor" in the first part of the sentence, we can avoid using 'he' by using a parallel structure such as '...to read... to appreciate...'. This makes the sentence more natural.

END OF TIP

